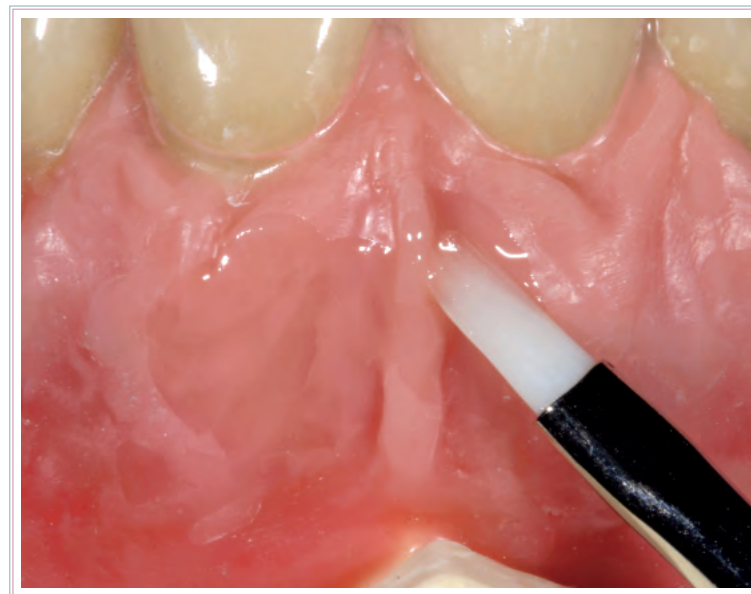


CERAMAGE®

GUM COLORS



Инструкция по применению



1. КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ

Воспроизведение воспринимаемых как естественные десневых участков особенно важно при изготовлении высококачественных телескопических реставраций и реставраций на имплантатах.

Разработка набора масс CERAMAGE GUM COLOR дает возможность воспроизводить десну для любого пациента. В дополнение к уже известным десневым массам, входящим в систему CERAMAGE, этот набор паст и модификаторов обеспечивает неограниченные возможности при изготовлении конструкций с естественным видом десны.

Различная вязкость масс обеспечивает рациональную технику работы и целенаправленное нанесение необходимых эффектов.

Содержание

1. Компоненты системы

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1-1 1.1. Показания | 3 |
| 1-2 1.2. Отдельные компоненты и цвета | 3 |

2. Применение

| | |
|---|---|
| 2-1 Схема нанесения слоев для воспроизведения десны | 4 |
| 2-2 Подготовительные этапы | 4 |
| 2-3 Нанесение M.L.Primer | 4 |
| 2-4 Нанесение и полимеризация Pre-Opaque | 4 |
| 2-5 Нанесение translucentной массы в области поднутрений и неровностей каркасов | 5 |
| 2-6 Нанесение светоотверждаемого опака | 5 |
| 2-7 Нанесение светоотверждаемых десневых паст GUM | 5 |
| 2-8 Нанесение текучих композитов | 6 |
| 2-9 Нанесение моделировочной жидкости | 6 |
| 2-10 Нанесение Oxy-Barrier | 6 |

3. Контурирование, финирирование и полировка

| | |
|------------------------------------|---|
| 3-1 Контурирование | 7 |
| 3-2 Обработка и финирирование | 7 |
| 3-3 Полировка до глянцевого блеска | 7 |

4. Примеры применения

| | |
|--------------|---|
| 4-1 GUMY 1-3 | 8 |
|--------------|---|

5. Полимеризация

| | |
|-------------------------|---|
| 5-1 Время полимеризации | 8 |
|-------------------------|---|

1-1 Показания

Композит для воспроизведения участков цвета десны при изготовлении облицовок для реставрации фронтальных и боковых зубов, а также телескопических конструкций и супраконструкций на имплантатах.

1-2 Отдельные компоненты и цвета

CERAMAGE опак

Опак для закрытия цвета металла.

Наряду с базисными цвета полный набор CERAMAGE GUM COLOR включает следующие специальные цвета:

- **GUM-O (GUM опак)**
Опак для подготовки цвета каркаса к нанесению масс GUM
- **WO (White/ опак белый)**
Опак для смешивания с базисными цветами и опаком GUM для регулирования яркости цвета.

КОМПОЗИТ CERAMAGE

Композит для воспроизведения цветов десны.

- **GUM-L (GUM Light/светлый)**
Для воспроизведения светлого цвета десны
- **GUM-D (GUM Dark/темный)**
Для воспроизведения темного цвета десны
- **GUM-Or (GUM Orange/оранжевый)**
Для воспроизведения оранжевого цвета десны.
- **GUM-T (GUM Transluzent/транслузентный)**
Для воспроизведения красновато-транслузентных зон десны.

Текучие композиты CERAMAGE

Текучие пасты, которые могут заполнять самые узкие участки.

Для моделирования интердентальных пространств или формирования рельефных альвеолярных участков и участков мягких тканей.

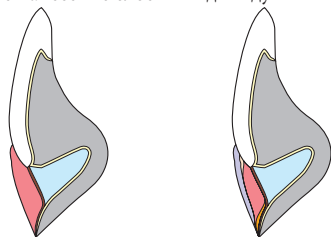
- **F-W (F-Weiss/белый)**
Для создания более светлых вариантов цвета приводимых ниже масс F-GUM.
- **F-GUM-Br (F-GUM Braun/коричневый)**
Для воспроизведения красновато-коричневого цвета участков мягких тканей.
- **F-GUM-V (F-GUM Violett/фиолетовый)**
Для воспроизведения фиолетового цвета участков мягких тканей.
- **F-GUM-R (F-GUM Rot/красный)**
Для воспроизведения красного цвета участков мягких тканей.



2. ПРИМЕНЕНИЕ

2-1 Схема нанесения слоев для воспроизведения десны

Стандартное нанесение слоев Индивидуальное нанесение слоев



- Pre-Ораque
- Ораque
- GUM-T
- GUM-L (GUM-D / GUM-Or)
- F-GUM-R (F-GUM-V)
- F-W (F-ODA3)

2-2 Подготовительный этап

После контурирования облицовок остальная часть металлического каркаса обрабатывается оксидом алюминия в пескоструйном аппарате и чистится в пароструйном аппарате. Затем работу необходимо тщательно просушить.

2-3 Нанесение M.L.Primer

M.L.Primer нанести на оставшуюся часть металлического каркаса, используя маленькую кисточку, просушить в течение 10 секунд на воздухе.

Примечание: поскольку M.L.Primer содержит улетучивающиеся компоненты, флакон необходимо снова плотно закрыть сразу после использования. Дозированная жидкость должна быть сразу использована. Кисточку Uni №4 сразу после нанесения M.L.Primer почистить жидкостью CERAMAGE Cleaner. Нельзя чистить кисточку жидкостью для самоотверждаемых пластмасс.



Нанесение M.L.Primer на подготовленную металлическую конструкцию.

2-4 Нанесение и светополимеризация Pre-ораque

Нанести кисточкой Uni № 4 Pre-Ораque в зоне поднутрений ретенционных перл и на полые участки каркасов, элементы мостов или на каркасы промежуточных элементов мостов и полимеризовать. Проверить, полностью ли Pre-Ораque проник в зоны поднутрений ретенционных перл.



При нанесении Pre-Ораque контролируется его проникновение в зоны поднутрений ретенционных перл.

2-5 Нанесение translucentной массы в зоне поднутрений и на полые участки каркасов

Перед нанесением покрывающего слоя опака необходимо компенсировать и закрыть translucentной массой неравномерную толщину слоя между элементами моста и обусловленные конструкцией смоделированные полые участки металлического каркаса.



Транслучентная масса наносится целенаправленно и отдельными этапами и полимеризуется.

2-6 Нанесение светоотверждаемого опака

Готовые к употреблению опак-пасты в чистом виде или в смеси наносятся кисточкой Uni № 4 на отполированный Pre-Ораque или translucentную массу и полимеризуются. Опак в каждом случае наносится тонким слоем, этот рабочий этап повторяется 2-3 раза (опак наносится и полимеризуется), пока металлический цвет каркаса не перестанет просвечивать. Необходимо обязательно следить за чистым контактом с уже изготовленным композитным облицовкам.



Нанесение покрывающего слоя опака осуществляется в чистом виде или в смеси с другими опак-пастами системы композита CERAMAGE

2-7 Нанесение светоотверждаемых паст GUM

Пасты GUM наносятся целенаправленно слоями толщиной максимально до 2,0 мм, затем моделируются необходимые анатомические формы и производится полимеризация. При больших работах требуется проведение нескольких промежуточных полимеризаций. На участках десны масса наносится сегментами и только после этого стыки сегментов заполняются композитом GUM.



Для базисного нанесения слоев десневой массы рекомендуется использовать вначале темные или средние цветовые тона.



Затем осуществляется придание индивидуальных характеристик с помощью интенсивных масс или текучих масс.



Выраженные сосочки и переходы в шейках зубов обычно воспроизводятся более светлыми десневыми массами.

2. ПРИМЕНЕНИЕ

2-8 Нанесение текучего композита

Текучие композитные массы обладают повышенной текучестью по сравнению с обычными пастами композита CERAMAGE и обеспечивают точное нанесение очень малых количеств. Эти массы наносятся в чистом виде или в смеси при моделировании интердентальных пространств или при формировании выступающих альвеолярных зон.

2-9 Применение моделировочной жидкости

Эта специальная жидкость используется при нанесении масс композита. Кроме того, она может наноситься в виде сетки после предварительной полимеризации или после контурирования вращающимися инструментами, чтобы упростить нанесение других материалов.

Примечание: в случае последующего использования текучих масс нанесение сетки из моделировочной жидкости НЕ рекомендуется!

2-10 Применение Oxy-Barrier

CERAMAGE Oxy Barrier наносится, чтобы предотвратить контакт CERAMAGE с воздухом перед завершающей полимеризацией. Нанесение на поверхность композита CERAMAGE предотвращает образование поверхностного ингибированного слоя при полимеризации.



3. КОНТУРИРОВАНИЕ, ФИНИРОВАНИЕ И ПОЛИРОВКА

3-1 Контурирование

Композит CERAMAGE за счет высокого содержания керамических наполнителей обладает очень высокой устойчивостью к стиранию и превосходными физическими свойствами. Поэтому для обработки отполированных композитных поверхностей должны применяться специальные вращающиеся инструменты. НЕ рекомендуется использовать фрезы и грубые алмазные инструменты! Необходимая текстура поверхности и полировка достигается при использовании специально разработанного набора инструментов CERAMAGE Finishing&Polishing Kit.



С помощью шлифовальных инструментов Dura-Green возможно целенаправленно воспроизвести все анатомические детали.



Точное анатомическое формирование интерпроксимальных зон и сосочков выполняется просто фиссурными борами Robot Carbide

3-2 Обработка и финирирование

После обработки карборундовыми шлифовальными инструментами Dura-Green следует двухэтапная предварительная полировка: сначала силиконовыми полирами CompoMaster Coarse (грубые), а затем полировочной пастой на основе оксида алюминия DURA-POLISH.



Силиконовыми полирами CompoMaster Coarse разглаживаются обработанные инструментами Dura-Green детали поверхности.



Подготовка к полировке до глянцевого блеска осуществляется полировочной пастой на основе оксида алюминия DURA-POLISH и щеткой средней жесткости.

Примечание: необходимо обязательно избегать перегрева при обработке и полировке! Отложения кофеина и никотина на недостаточно отполированных поверхностях могут привести к изменению цвета.

3-3 Полировка до глянцевого блеска

После предварительной полировки пастой DURA-POLISH для полировки до глянцевого блеска необходимо использовать полировочную пасту с алмазным наполнителем DURA-POLISH DIA.



Полировка до глянцевого блеска выполняется полировочной пастой DURA-POLISH DIA и щеткой средней жесткости или тканевым диском



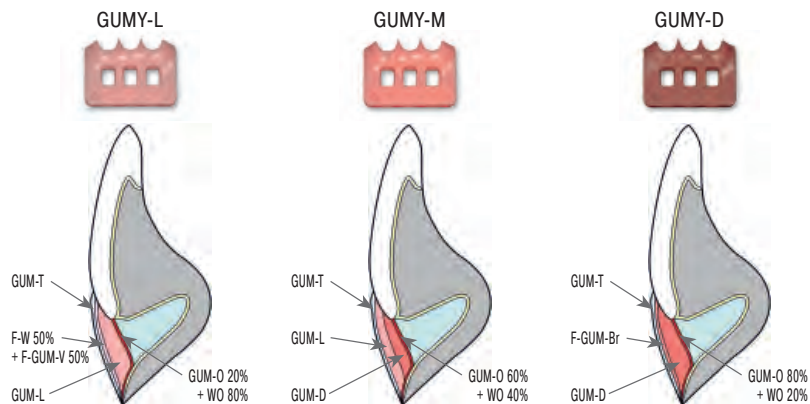
Конечный результат полировки: нет отличий от естественного образца.

Примечание: для полировки до глянцевого блеска взять на щетку пасту DURA-POLISH DIA и полировать с легким усилием.

4. ПРИМЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ

4-1 GUMY 1-3

Для индивидуального определения цвета десны для пациента при определении цвета зуба дополнительно к расцветкам предлагаются цветовые шаблоны трех различных цветов десны (L/светлый, M/средний, D/темный): GUMY. Установив образцы расцветки в шаблон GUMY, возможно получить оптимальное соответствие относительно десны пациента, одновременно это инструмент для контроля в зуботехнической лаборатории.



125310, Россия, Москва,
Пятницкое шоссе, дом 36 корп. 1

Тел. +7 499 550 34 00

+7 905 701 66 62

+7 499 714 70 30

www.alkordent.ru

korchagin-dental@mail.ru

5. ПОЛИМЕРИЗАЦИЯ

5-1 Время полимеризации

| | Solidilite EX | UNI-XS Dentalcolor XS – Kulzer |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Pre-Ораque | 1 min | 1,5 min |
| Ораque | 3 min | 3 min |
| Композит (промежуточная полимеризация) | 1 min | 1,5 min |
| Текущий композит (промежуточная полимеризация) | 1 min | 1,5 min |
| Промежуточный элемент моста | 3 min | 3 min |
| Окончательная полимеризация | 5 min | 3 min |

| | Licilite / de Trey Polylux HDS 400 / Dreve | Labolight LV II + LV III GC |
|--|---|--------------------------------|
| Pre-Ораque | 3 min | 2 min |
| Ораque | 5 min | 3 min |
| Композит (промежуточная полимеризация) | 3 min | 2 min |
| Текущий композит (промежуточная полимеризация) | 3 min | 2 min |
| Текущий композит (промежуточная полимеризация) | 5 min | 3 min |
| Окончательная полимеризация | 10 min | 5 min |

Примечание: полимеризация композита CERAMAGE может производиться во всех приборах для светополмеризации, рекомендованных фирмой Шофу. Типы приборов и время полимеризации указаны в таблице полимеризации. Чтобы обеспечить соответствующую материалу полимеризацию масс CERAMAGE, необходимо размещать объекты оптимально относительно источников света. Необходимо следовать инструкциям соответствующих производителей.



Алкор Дент

